



Distr.
GENERAL
A/C.5/34/85
7 December 1979
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة الجمعية العامة

الدورة الرابعة والثلاثون
اللجنة الخامسة
البندين ٥١ و ٩٨ من جدول الأعمال

تقرير اللجنة الخاصة المعنية بالتحقيق في الممارسات الاسرائيلية التي تمس حقوق الانسان لسكان الاراضي المحتلة

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١

الآثار الادارية والمالية المترتبة على مشروع القرار الوارد في الوثيقة

A/SC/34/L.19

بيان مقدم من الأمين العام وفقا للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي

- ١ - اعتمدت اللجنة السياسية الخاصة ، في جلستها السادسة والاربعين المعقودة في ٧ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٩ مشروع القرار الوارد في الوثيقة (A/SC/34/L.19) . وكان معروضا عليها بيان عن الآثار المالية (A/SC/34/L.20) .
- ٢ - وفي الفقرة ٩ من مشروع القرار ، يربى من اللجنة الخاصة " ان تواصل ، الى حين انهاء الاحتلال الاسرائيلي في وقت مبكر ، التحقيق في السياسات والممارسات الاسرائيلية في الاراضي الحربية التي تحتلها اسرائيل منذ عام ١٩٦٧ ، وأن تتشاور ، حسب الاقتضاء ، مع اللجنة الدولية للصليب الأحمر ، بنية ضمان حماية رفاة سكان الاراضي المحتلة وما لهم من حقوق الانسان ، وان تقدم تقريرا الى الأمين العام في أقرب وقت ممكن ، وكلما دعت الضرورة بعد ذلك " .
- ٣ - وفي الفقرة ١٠ ، يربى من اللجنة كذلك " أن تواصل التحقيق في محاملة المدنيين المحتجزين في الأراضي الحربية التي تحتلها اسرائيل منذ عام ١٩٦٧ " .
- ٤ - وفي الفقرة ١١ يربى من الأمين العام :

••/••

" (أ) ان يقدم جميع التسهيلات اللازمة للجنة الخاصة ، بما في ذلك التسهيلات اللازمة لزياراتها للاراضي المحتلة بغرض التحقيق في السياسات والممارسات الاسرائيلية المشار اليها في هذا القرار ؛

(ب) ان يواصل اتاحة ما يلزم من مؤلفين اضافيين لمساعدة اللجنة الخاصة في اداء مهامها ؛

(ج) ان يكفل توزيع تقارير اللجنة الخاصة ، والمعلومات المتعلقة بأنشطتها والنتائج التي تغلص اليها ، على أوسع نطاق ممكن وبكل السبل المتاحة ، وذلك عن طريق ادارة شؤون الاعلام بالامانة العامة ، والقيام ، عند الاقتضاء ، باعادة طبع تقارير اللجنة الخاصة التي لم تعد متوفرة ؛

(د) أن يقدم تقرير الى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والثلاثين عن المهام الموكولة اليه في هذه الفقرة .

٥ - وبخية الوصول الى تقدير لنفقات اللجنة الخاصة في عام ١٩٨٠ ، وضعت الافتراضات التالية على اساس ما قدمته اللجنة الخاصة من دلائل تشير الى ان انشطتها في عام ١٩٨٠ ستتيح نفس نمط برنامج العمل الذي تضطلع به اللجنة منذ عام ١٩٧٠ باستثناء الاجتماع المشار اليه في الفقرة ٥ (د) ادناه .

(أ) ان اللجنة الخاصة ستجتمع في جنيف في اوائل عام ١٩٨٠ ، لمدة عشرة ايام عمل تقريبا ، وذلك مواصلة دراستها وتحليلها للمبينات والوثائق والمواد الاخرى التي تلقىها وستتعرض اللجنة الخاصة في ذلك الاجتماع التطورات في الاراضي المحتلة ، وستلقى مزيدا من الادعاءات والمبينات المتعلقة بانتهاكات حقوق الانسان ، ان وجدت ، وستبدأ في اجراء دراسات لما قد يكون قد حدث من تطورات جديدة تتعلق بالموضوع ؛

(ب) ان اللجنة الخاصة ستجتمع في جنيف في اواخر الربيع واول الصيف في عام ١٩٨٠ ، لمدة عشرة ايام عمل تقريبا ، كي تواصل دراستها وتحليلها للمبينات الاخرى وتلقى ادعاءات ومبينات اخرى فيما يتعلق بانتهاكات حقوق الانسان ، ان وجدت ، وتبدأ في اعداد مشروع تقريرها ؛

(ج) ان اللجنة الخاصة ستجتمع في جنيف في ايلول / سبتمبر ١٩٨٠ ، لمدة عشرة ايام عمل تقريبا ، بخية مواصلة دراستها وتحليلها للمبينات الاخرى واعتماد تقريرها ؛

(د) ان اللجنة الخاصة قد تقرر ان تجتمع لفترة خمسة ايام عمل تقريبا في اوائل تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٠ في نيويورك لاعتماد ملحق لتقريرها ، بيد أن الأمر سيقتضي ادنا صريحا من الجمعية العامة لادراج هذا الاجتماع في برنامج عمل اللجنة نظرا لأن الجمعية العامة قد أقرت في دورتها الحالية توصية من المكتب تقضي ب" عدم السماح لأية هيئة فرعية للجمعية العامة بالاجتماع في مقر الأمم المتحدة في اثناء احدي الدورات العادية للجمعية العامة ، ما لم تأذن لها الجمعية العامة بذلك صراحة . . . " . (انظر الوثيقة E/34/250/Add.2) ؛

(هـ) انه سيلزم توفير خدمات الترجمة الشفوية من اللغتين الانكليزية والفرنسية واليهيما للاجتماعات التي ستعقد في جنيف ؛ اما الوثائق التي ستعد لاستعمال اللجنة الخاصة فستصاغ بالانكليزية ، وستلزم ترجمتها الى الفرنسية ، واذ استمع الى شهود يتحدثون بالعربية ، فسيلزم ايضا توفير خدمات الترجمة الشفوية من العربية ؛

(و) ان اعضاء اللجنة الخاصة سيقيمون في كولومبو بسرى لانكا ، وداكار بالسنغال ، ولوبليانا بيونغوسافيا ؛

(ز) انه يمكن توقع ان تحتاج اللجنة الخاصة الى معلومات مستكملة عن التطورات الراهنة في منطقة الشرق الاوسط ، وانه سيتعين ، تحقيقا لهذه الغاية ، استعراض الصحف الصادرة في المنطقة ، على اساس يومي ، المحصول على المعلومات المتصلة باعمال اللجنة الخاصة ، وانه ستلزم ترجمة المقالات المناسبة التي تالفر في المنشورات العبرية والعربية من اللغتين العبرية والعربية الى اللغتين الانكليزية والفرنسية ، كما ان اللجنة الخاصة ستستمع فضلا عن ذلك الى افادات الشهود ؛

(ح) ان من المتوقع ان تقوم اللجنة ، قبل ايفاد بعثة ميدانية الى اوربا والشرق الاوسط ، باستعراض التطورات في الاراضي المحتلة وان تقرر ما اذا كانت ترى ان مثل هذه البعثة ضرورية . واذ قررت اللجنة الخاصة ذلك ، فمن المحتمل ان توفد البعثة في اواخر ربيع عام ١٩٨٠ او اوائل صيفه لمدة لا تتجاوز ٢١ يوما . وقد تقوم اللجنة الخاصة ، من ناحية اخرى ، بدعوة الشهود الى السفر الى جنيف لتزويد ها بالمعلومات ذات الصلة بولا يتمها ؛

(ط) ان اللجنة الخاصة ستستمع في اثناء عمل البعثة الميدانية ، الى افادات الشهود وتتلقى بيانات خطية منهم ؛ وانه سيلزم ان تنشر اللجنة اعلانات مدفوعة الأجر في الصحف لغرض اعلام من يحتمل ان يكونوا شهودا بجاسات الاستماع التي ستعقد ها ، وان بعض الشهود قد يحتاجون الى مساعدة مالية المسفر الى مقر اجتماع اللجنة بغية الادلاء بافاداتهم ؛

(ي) انه قد يلزم اثناء عمل البعثة الميدانية توفير الترجمة الشفوية من اللغات الانكليزية والفرنسية والعبرية والعربية واليهيما . وانه لن تعد أي محاضر موهزة ؛ وان افادات الشهود الشفوية ستسجل على اشريطة ثم يجرى نسخها في جنيف وان الشهادات الخطية ستترجم من اللغتين العبرية او العربية الى اللغتين الانكليزية والفرنسية ، وان محاضر افادات الشهود الشفوية منها والخطية ستصل الى حوالي ٢٠٠٠ صفحة باللمغة الانكليزية وستترجم الى اللمغة الفرنسية .

٦ - وعملا بالفقرة ١١ (ب) ، التي يربى فيها من الامين العام ان يواصل اتاحة ما يلزم من مؤلفين اضافيين لمساعدة اللجنة الخاصة في اداء مهامها ، سيقترح الامين العام الاستمرار في توفير الاموال اللازمة لمدة عام آخر على اساس المساعدة المؤقتة ، لمواصلة الابقاء في ملاك شمعية حقوق الانسان على مؤلف مبتدئ ومؤلف من فئة الخدمات العامة وتوفير مؤلفين اضافيين من فئة الخدمات العامة لمساعدة اللجنة الخاصة في اعمال الفهرسة واعداد موهزات شمعية للمبانيات التي ترد اليها باستمرار . وسيجرى يوميا ، بغية تزويد اللجنة الخاصة بمعلومات مستكملة عن التطورات الراهنة في

منطقة الشرق الاوسط ، استعراض الصحف الصادرة في المنطقة للحصول على المعلومات المتصلة باعمال اللجنة الخاصة ؛ وستلزم ترجمة المقالات المناسبة التي تنشر في المنشورات العبرية والعربية من اللغتين العبرية والعربية الى اللغتين الانكليزية والفرنسية .

٧ - وستستمر الحاجة الى الوظيفتين - ٣ التي اتاحت للجنة في العام الماضي على اساس اموال المساعدة المؤقتة لتوفير مترجم تحريري متفرغ للغة العبرية . كما سيستمر توفير المترجم التحريري من العبرية الى الانكليزية والفرنسية في حدود الموارد الحالية .

٨ - اما الطلب الموجه الى الامن العام في الفقرة ١١ (ج) من منطوق مشروع القرار بأن يكفل توزيع تقرير اللجنة الخاصة على اوسع نطاق ممكن وبكل السبل المتاحة ، وذلك عن طريق ادارة شؤون الاعلام ، فيمكن مواصلة تلبية في حدود الموارد المتوفرة .

٩ - ويمكن ، على اساس الافتراضات المذكورة اعلاه ، ان تقدر الآثار المالية المترتبة على مشروع القرار على النحو التالي :

حقوق الانسان
الباب ٢٣
بالدولارات

اولا - الاجتماع في جنيف في شباط/فبراير - آذار/مارس
١٩٨٠ (١٠ ايام عمل)
سفر واقامة ثلاثة اعضاء :

٥ ٢٠٠	السفر
٤ ١٠٠	الاقامة

المجموع الفرعي اولاً

٩ ٣٠٠

ثانياً - الاجتماع في جنيف في اواخر الربيع/اوائل الصيف
في عام ١٩٨٠ (١٠ ايام عمل)
سفر واقامة ثلاثة اعضاء :

٥ ٢٠٠	السفر
٤ ١٠٠	الاقامة

المجموع الفرعي ثانياً

٩ ٣٠٠

حقوق الانسان
الباب ٢٣
بالدولارات

ثالثا - البعثة الميدانية الى اوربا والشرق الاوسط
في اواخر ربيع عام ١٩٨٠ او اوائل صيفه
(٢١ يوما تقريبا) - جنيف/لندن /منطقة
الشرق الاوسط/جنيف

(أ) سفر واقامة ثلاثة اعضاء :

٧ ٧٠٠

' ١ ' السفر

٦ ٨٠٠

' ٢ ' الاقامة

١٤ ٥٠٠

المجموع الفرعي (أ)

(ب) سفر واقامة الموظفين الفنيين
والاداريين (فيما يلي قائمة
بالموظفين الذين تتكون منهم
البعثة)

١ سكرتير رئيسي

١ سكرتير مساعد

١ موظف الشؤون الادارية والمالية

١ موظف اعلام

٤

٥ ٥٠٠

' ١ ' السفر

٦ ٤٠٠

' ٢ ' الاقامة

١٢ ٢٠٠

المجموع الفرعي (ب)

حقوق الانسان
الباب ٢٣
بالدولارات

١٢ ٢٠٠

مصروفات التشغيل العامة (ج)

' ١ ' ايهار غرف الاجتماعات والاماكن
المخصصة للمكاتب

' ٢ ' النقل المحلي

' ٣ ' الاتصالات

البرقيات ، والمخابرات الهاتفية
الادارية وما الى ذلك

البرقيات الصحفية

' ٤ ' الشحن الجوي (المعدات الصوتية،
والأشرطة وما الى ذلك)

' ٥ ' مصروفات متنوعة وطائرة (سفر واقامة
الشهود ، وتكاليف نشر الاعلانات
في الصحف وما الى ذلك)

١٢ ٢٠٠

المجموع الفرعي (ج)

٣٨ ٦٠٠

المجموع الفرعي ثالثا

حقوق الانسان
الباب ٢٣
بالمد ولارات

رابعاً - الاجتماع في جنيف في ايلول / سبتمبر ١٩٨٠

(١٠ ايام عمل) (١)

سفر واقامة ثلاثة اعضاء

٥ ٢٠٠

السفر

٤ ١٠٠

الاقامة

٩ ٣٠٠

المجموع الفرعي رابعاً

خامساً - الاجتماع في نيويورك ، تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٠

(٥ ايام عمل)

سفر واقامة الاعداء

٨ ٤٠٠

'١' السفر

٢ ٢٠٠

'٢' الاقامة

سفر واقامة مؤلف واحد من شعبية حقوق الانسان

١ ٢٠٠

'١' السفر

٥٠٠

'٢' الاقامة

١٢ ٣٠٠

المجموع الفرعي خامساً

(١) سيلزم ، اذا قررت اللجنة الخاصة ان تحين حضروا جلسات الجمعية العامة والاشترك في نظرها في تقرير اللجنة الخاصة ، رصد اعتماد السفر واقامة الحاضر المحين على هذا النوع لما عن طريق الوفورات التي قد تتاح للجنة في ذلك الحين او في تقرير الاداء الاول عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٠-١٩٨١ .

حقوق الانسان
الباب ٢٣
بالسداد والارات

سادسا - الممولون التكميليون ، ونفقات اخرى

٤٣ ٧٠٠	' ١ ' مساعدة مؤقتة لفهرسة وتلخيص محاضر البعثات (مؤلف ف - ٢ ، المرتبات والتكاليف العامة للممولين)
٥٤ ٤٠٠	' ٢ ' مساعدة في اعمال السكرتارية وأجر عمل اضافي لخدمة المدينة الخاصة (موظفان من فئة الخدمات العامة ، والمرتبات والتكاليف العامة للممولين)
١ ٠٠٠	' ٣ ' اجر عمل اضافي لموظفي السكرتارية
٥٣ ٦٠٠	' ٤ ' مساعدة مؤقتة لترجمة المقالات الصحفية والتقارير والافادات الخطية والمواد المنسوخة من الاشرطة من العبرية الى الانكليزية والفرنسية ، وترجمة الاوامر والبيانات العسكرية من العبرية الى الانكليزية والفرنسية (ف - ٣ ، المرتبات والتكاليف العامة للممولين)
٢٢ ٢٠٠	' ٥ ' مصروفات بارية (اشتراكات في صحف ومجلات ، وشراء منشورات ، وخدمات خاصة فيما يتعلق برسم الخرائط ، ومعدات ، وما الى ذلك)
١٧٤ ٩٠٠	المجموع الفرعي سادسا

خدمات المؤتمرات	حقوق الانسان
<u>الباب ٢٩</u>	<u>الباب ٢٣</u>
بالدولارات	بالدولارات

		<u>مخصص</u>
		أولا — الاجتماع في جنيف ، شباط/فبراير — آذار/مارس ١٩٨٠
٦٩ ٧٠٠	٩ ٣٠٠	
		ثانيا — الاجتماع في جنيف ، اواخر الربيع او اوائل الصيف في عام ١٩٨٠
٦٩ ٧٠٠	٩ ٣٠٠	
		ثالثا — البعثة الميدانية الى اوربا والشرق الاوسط في اواخر ربيع عام ١٩٨٠ او اوائل صيفه
٩٦ ٥٠٠	٣٨ ٦٠٠	
		رابعا — الاجتماع في جنيف في ايلول/سبتمبر
٦٩ ٧٠٠	٩ ٣٠٠	
		خامسا — الاجتماع في نيويورك في تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٠
٨٩ ٧٠٠	١٢ ٣٠٠	
—	١٧٤ ٩٠٠	سادسا — الممولون التكميليون ونفقات اخرى
<u>٣٩٥ ٣٠٠</u>	<u>٢٥٣ ٧٠٠</u>	مجموع التكاليف

١٠ — وفي حالة اعتماد الجمعية العامة لمشروع القرار الوارد في الوثيقة A/SPC/34/L.19 وعلى افتراض ان اللجنة الخاصة ستتخذ في عام ١٩٨٠ برنامج عمل مماثل لتلك الذي اضطلعت به في عام ١٩٧٩ بما في ذلك القيام ببعثة ميدانية ، سيلزم رصد اعتماد قدره ٢٥٣ ٧٠٠ دولار في الميزانية البرنامجية المقترحة للمفترق ١٩٨٠-١٩٨١ تحت الباب ٢٣ لتغطية التكاليف العامة لبرنامج عمل اللجنة السياسية الخاصة . وعلاوة على ذلك سيلزم رصد اعتماد قدره ٣١ ٧٠٠ دولار لالتقطاعات الالزامية من مرتبات الممولين تحت الباب ٣١ يقابله مبلغ مماثل تحت باب الإيرادات ١ .

١١ — وفيما يتعلق بالاحتياجات المتصلة بخدمة المؤتمرات ، والمقدرة على اساس كامل التكلفة بمبلغ ٣٩٥ ٣٠٠ دولار ، فانه سيجرى التنازل فيما في اطار البيان الموحد الذي سيقدم في اواخر الدورة الحالية للجمعية العامة ، والذي سيشير فيه الامين العام الى مستوى الموارد الاضافية المتعلقة بالمؤتمرات والتي سنطلب في ضوء خطة المؤتمرات لعام ١٩٨٠ بصيغتها المحتمدة من قبل الجمعية العامة . وترد تفاصيل تكاليف خدمة المؤتمر كمرفق لهذه الوثيقة .

١٢ — حسب توجيه التقديرات المشار اليها اعلاه على اساس معدل صرف قدره ١٧٣ ر من الفرنكات السويسرية لكل دولار من دولارات الولايات المتحدة .

المرفق

أولا - الاجتماعات في جنيف ، اسبوعان في عام ١٩٨٠

المجموع بالدولارات	بالمدولارات	المعدل اليومي	عدد الايام	عدد الموظفين	
<u>١٧٣٠٤</u>					<u>الترجمة الشفهية (بالانكليزية والفرنسية)</u>
	١٧٣٠٤	٢٠٦	١٤	٦	المرتبات
<u>٦٨٥٣</u>					<u>الوشائق</u>
					ما قبل الدورة : ٦٥ صفحة (بالانكليزية والعربية والفرنسية)
					المرتبات
	٣٥٩١	١٧١	٧	٣	الترجمة التحريرية
	١٣٣٠	١٩٠	٧	١	المراجعة
	١٩٣٢	٦٩	٧	٤	الطباعة على الآلة الكاتبة
					في اثناء الدورة : ٢٠ صفحة (بالانكليزية والفرنسية)
<u>٣٠١٠</u>					المرتبات
	١١٩٧	١٧١	٧	١	الترجمة التحريرية
	١٣٣٠	١٩٠	٧	١	المراجعة
	٤٨٣	٦٩	٧	١	الطباعة على الآلة الكاتبة
<u>٢٢٦٢٤</u>					<u>المحاضر الحرفية</u>
					المرتبات
	٩٥٧٦	١٧١	١٤	٤	الترجمة التحريرية
	٥٣٢٠	١٩٠	١٤	٢	المراجعة
	٧٧٢٨	٦٩	١٤	٨	الطباعة على الآلة الكاتبة/تفريغ الأشرطة المسجلة
					ما بعد الدورة : ٥٠ صفحة (بالانكليزية والفرنسية)
<u>٥١٧٣</u>					المرتبات
	٢٣٩٤	١٧١	٧	٢	الترجمة التحريرية
	١٣٣٠	١٩٠	٧	١	المراجعة
	١٤٤٩	٦٩	٧	٣	الطباعة على الآلة الكاتبة
<u>١٠٣٥</u>					<u>النسخ</u>
<u>٢٧٠</u>					<u>التوزيع</u>
<u>١٩٠٨</u>					<u>موظفو مؤتمرات آخرون</u>
	٥٤٠	٤٥	١٢	١	ملاحظو غرف الاجتماعات
	٥٤٠	٤٥	١٢	١	تقنيون : ترجمة شفوية
	٥٤٠	٤٥	١٢	١	تسجيل صوتي
	٢٨٨	٢٤	١٢	١	عمال نظافة
<u>٥٨١٧٧</u>					المجموع
<u>١١٥٣٦</u>	١١٥٣٦	٢٠٦	١٤	٤	ترجمة شفوية من العربية (انما اقتضى الأمر)
<u>٦٩٧١٣</u>					المجموع الكلي

المرفق (تابع)

ثانيا - اجتماع لمدة اسبوع واحد في نيويورك ، تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٠

المجموع بالدولارات	بالدولارات	المعدل اليومي	عدد الايام	عدد الموظفين	
<u>١٥ ٣١٨</u>					<u>الترجمة الشفوية (بالانكليزية والفرنسية) في نيويورك</u>
	٨ ٨٦٢	٢١١	٧	٦	المرتبات
	٦ ٤٥٦				السفر
					<u>الوشائق</u>
<u>٦ ٨٥٣</u>					<u>ما قبل الدورة : ٦٥ صفحة (بالانكليزية والفرنسية) في جنيف</u>
					المرتبات
	٣ ٥٩١	١٧١	٧	٣	الترجمة التحريرية
	١ ٣٣٠	١٩٠	٧	١	المراجعة
	١ ٩٣٢	٦٩	٧	٤	الطباعة على الآلة الكاتبة
					<u>في اثناء الدورة : ٢٠ صفحة (بالانكليزية والفرنسية) في نيويورك</u>
<u>٦ ٦٨٧</u>					المرتبات
	١ ١٤١	١٦٣	٧	١	الترجمة التحريرية
	٦٩٦	١٧٤	٤	١	المراجعة
	٣٣٦	٤٨	٧	١	الطباعة على الآلة الكاتبة (غير محليين)
	٢١٠	٣٠	٧	١	الطباعة على الآلة الكاتبة (محليين)
	٤ ٣٠٤				السفر
<u>٣٣ ١١٦</u>					<u>المحاضر الحرفية</u>
					المرتبات
	٩ ١٢٨	١٦٣	٧	٨	الترجمة التحريرية
	٢ ٤٣٦	١٧٤	٧	٢	المراجعة
	١ ٣٤٤	٤٨	٧	٤	الطباعة على الآلة الكاتبة (غير محليين)
	٨٤٠	٣٠	٧	٤	الطباعة على الآلة الكاتبة (محليين)
	١٩ ٣٦٨				السفر
<u>١٤ ١٨٩</u>					<u>ما بعد الدورة : ١٥٠ صفحة (بالانكليزية والفرنسية) في جنيف</u>
					المرتبات
	٧ ١٨٢	١٧١	٧	٦	الترجمة التحريرية
	٢ ٦٦٠	١٩٠	٧	٢	المراجعة
	٤ ٣٤٧	٦٩	٧	٩	الطباعة على الآلة الكاتبة
<u>٢ ٥٨٨</u>					<u>النسخ</u>
<u>٢٧٠</u>					<u>التوزيع</u>
<u>٤٢٠</u>		٣٠	٧	٢	موظفو مؤتمرات آخرون : في نيويورك
<u>٧٩ ٤٤١</u>					<u>المجموع</u>
					<u>الترجمة الشفوية من العربية (اذا اقتضى الامر)</u>
<u>١٠ ٢١٢</u>	٥ ٩٠٨	٢١١	٧	٤	المرتبات
٤ ٣٠٤					السفر
<u>٨٩ ٦٥٣</u>					<u>المجموع الكلي</u>

الفرق (تابع)

ثالثاً - البعثة الميدانية الى أوروبا والشرق الأوسط في اواخر الربيع
او اوائل الصيف في عام ١٩٨٠ (٢١ يوماً تقريباً) ، جنيف /
لندن / منطقة الشرق الاوسط / جنيف

عدد الموظفين	عدد الايام	عدد المعدل اليومي	بالدولارات	المجموع
٤	٢٣	٢٠٦	١٨ ٩٥٢	
٤ (٢)	٢٣	١٩٠	١٧ ٤٨٠	
٢	٢٣	١٧١	٧ ٨٦٦	
٤ (٢)	٢٣	٦٩	٦ ٣٤٨	
١	٢٣	٤٥	١ ٠٣٥	
				<u>المرتبات</u>
				مترجمون شفويون
				مدونو محاضر موجزة
				مترجمون تحريريون
				الطباعة على الآلة الكاتبة
				مهندس صوت
				<u>تكلفة سفر الموظفين المذكورين اعلاه</u>
				السفر
				الاقامة
				٢٠ ٦٢٥
				٢٤ ١٥٠
				<u>٩٦ ٤٥٦</u>
				المجموع الكلي

(٢) ستشأ الحاجة الى معدى محاضر موجزة ، اذا رأت اللجنة ان من الضروري القيام ببعثتها بعد ايار/مايو ١٩٨٠ . وسيجرى في هذه الحالة اعداد محاضر موجزة لافادات الشهود ، وسيتركز مشروع التقرير على هذه المحاضر على محاضر تدوين من التسجيلات الصوتية ، نظرا لانه لن يتوفر وقت كاف لنسخ جميع التسجيلات الصوتية قبل الموعد النهائي لتقديم مشروع التقرير . واذا اوفدت البعثة قبل ايار/مايو ١٩٨٠ ، فان نسخ التسجيلات الصوتية سيتم بتكلفة تقدر بمبلغ ١٣ ٨٠٠ دولار ، لقرابة ٢٠٠٠ صفحة بالانكليزية والفرنسية ؛ بيد انه لن تنشأ نفقات اضافية ، نظرا لان تكوين الفريق في هذه الحالة لن يضم سوى اثنين من مدوني المحاضر الحرفية وطابعين اثنين على الآلة الكاتبة بدلا من ٤ مدوني محاضر موجزة و ٤ طابعين على الآلة الكاتبة .
